

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
КАФЕДРА МОВНОЇ ПІДГОТОВКИ ІНОЗЕМНИХ ГРОМАДЯН  
НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ЦЕНТР ІСТОРИЧНОГО КРАЄЗНАВСТВА

# **МОВА, ІСТОРІЯ, КУЛЬТУРА У ЛІНГВОКОМУНІКАТИВНОМУ ПРОСТОРИ**

**Збірник наукових праць**

**Випуск 3**



СУМИ  
СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
2016

дисциплин иностранным учащимся: материалы IV-ой Международной научно-методической конференции. – Воронеж: Издательско-полиграфический центр «Научная книга», 2016. – С. 71–75.

2. Орехова Ю.М. Использование ресурсов и сервисов сети Интернет для формирования социокультурной компетенции школьников средней общеобразовательной школы // Научные дискуссии: Тенденции и перспективы развития современного общества. – Воронеж, 2015. – Т. 4. – С. 27–31.

**Н. М. Матвеева, А. А. Савельев**

**СОЗДАНИЕ ЭЛЕКТРОННЫХ ДИДАКТИЧЕСКИХ  
МАТЕРИАЛОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «КРАЇНОЗНАВСТВО»  
ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН  
ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫХ ФАКУЛЬТЕТОВ**

Дистанционное обучение всё чаще на практике служит подсистемой как дистанционного образования, так и очного образования. Но такая подсистема может быть наделена своими целями, задачами, содержанием, средствами обучения и требовать особой организации учебного материала, его структуры, а также способов взаимодействия всех субъектов учебного процесса. [1]

В этих условиях актуальной задачей становится создание электронных дидактических материалов (ЭДМ), целенаправленно разработанных для использования в учебном процессе с помощью дистанционных технологий, но построенных в соответствии с содержанием учебной темы и методикой преподавания учебного предмета. За счет этого становится возможной плавная трансформация традиционного учебного процесса в познавательную деятельность с новыми возможностями по приобретению знаний.

Так, на подготовительном факультете преподавание дисциплины "Країнознавство" базируется на учебном пособии "Знакомимся с Украиной"[2], разработанном в соответствии с рекомендованными министерством программами обучения. Однако в рамках программы внедрения [3] дистанционных форм обучения ведется работа над разработкой и внедрением электронных дидактических материалов, которые могут быть использованы как преподавателями в аудитории, так и учащимися для самостоятельной познавательной деятельности. В данном случае познавательная деятельность связывается, прежде всего, с приобретением специализированных знаний и умений по изучаемому предмету, но, кроме того, должна способствовать формированию универсальных навыков по поиску, отбору, анализу, организации и представлению информации, использованию усвоенных знаний и для решения каких-либо практических задач. При этом содержание комплекса ЭДМ должно соответствовать требованиям и содержанию программы образовательной дисциплины «Країнознавство».

В основу создания комплекса ЭДМ на базе пособия «Знакомимся с Украиной» положены следующие дидактические принципы:

- **Принцип доступности:** материалы доступны студентам при наличии электронных средств. Доступность учебных материалов обеспечивается изложением и наглядностью.
- **Принцип интерактивности:** способность учебного ресурса реагировать на запросы студентов, создавая возможность диалога с обучающей системой.
- **Принцип актуализации:** возможность своевременного обновления учебного материала.
- **Принцип интеграции:** возможность включения ссылок на другие электронные источники информации.
- **Принцип наглядности:** снижение объемов текстовой

формы представления учебных материалов за счет увеличения доли графических, аудио- и видеоматериалов.

- **Принцип адаптивности:** возможность варьирования сложности изучаемого материала и его адаптации к нуждам конкретного пользователя в процессе учёбы.

- **Системный принцип:** систематизация и расположение учебного материала в удобной последовательности для дальнейшего изучения.

- **Принцип связи теории с практикой:** связь теоретических знаний с практической деятельностью учащегося.

- **Принцип активизации учебной деятельности обучаемого.**

- **Принцип модульности:** пособие реализовано в таком формате, который позволяет расширять и дополнять его новыми разделами и темами.

Кроме того, при разработке комплекса ЭДМ на базе учебного пособия «Знакомимся с Украиной» ставилась задача ухода от простого перевода учебника в электронную форму. Его основное назначение - дополнять учебник, заменять полностью содержание тем, в которых содержание требовало обновления (разделы «Украина сегодня», «Украинцы в мире»), привносить новые технологии в подачу материала, в работу с ним, дополнительное закрепление знаний и возможность самоконтроля.

В настоящее время комплекс ЭДМ на базе пособия «Знакомимся с Украиной» реализуется в виде отдельного раздела на учебном сайте, созданном на платформе "WordPress", и имеет следующую структуру:

- Главное меню раздела отражает тематическое содержание пособия: «География Украины», «Государственные символы Украины», «Украинское государство», «Народные символы Украины», «Киев – столица Украины». Пользователь имеет возможность выбрать необходимую ему тему, а в рамках темы - нужный учебный материал, задания, контрольные вопросы и тесты, оформленные в виде отдельных веб-страниц.

Навигация осуществляется стандартными аппаратными и программными средствами, что позволяет учащемуся использовать в учебных целях не только персональный компьютер, но и разнообразные мобильные устройства (смартфоны, планшеты и пр.).

- Учебный раздел представлен тематическими материалами, которые передаются IT-разработчикам в виде отдельных текстовых файлов и иллюстраций, а также ссылок на видеоматериалы. Тексты разбиты на фрагменты или рубрики более короткие, чем книжные, и содержат, как правило, 1-2 абзаца текста. Фрагменты расположены в том порядке, который требуется для последовательного изучения материала. Каждый фрагмент содержит вопросы на понимание текста.

- Раздел практический включает различные упражнения, задания, направленные на закрепление и усвоение знаний по изучаемой теме.

- Раздел проверочно-контрольный содержит тесты, контрольные вопросы и задания, с помощью которых студенты могут проверить свои знания. При разработке тестовых вопросов была использована их различная типология: с однозначным выбором (из нескольких предложенных ответов выбирается только один верный); с многозначным выбором (из нескольких предложенных ответов верными могут быть более одного, но не все); на соответствие (упорядочить последовательность действий или сопоставить предложенные варианты); открытого типа (ответ на поставленный вопрос вводится с клавиатуры), "заключенный в текст" (вставить пропущенные фразы, слова, слоги, буквы). Перечисленная типология обеспечивается одним плагином (дополнительной подпрограммой в html-коде) WP Pro Quiz для среды WordPress, однако может быть расширена за счет использования дополнительных плагинов.

- Раздел «Это интересно! Знаете ли вы...» предназначен для тех, кто хочет знать больше по изучаемой

теме или интересуется страноведческими фактами.

*Первые апробации в учебном процессе ЭДМ на базе пособия «Знакомимся с Украиной» показали, что они могут служить эффективным инструментом изучения дисциплины «Країнознавство» как в аудитории, так и при самостоятельной подготовке учащихся. При этом становятся очевидными преимущества использования ЭДМ:*

- *ЭДМ* являются по своей структуре открытой системой. Их можно дополнять, корректировать, модифицировать в процессе эксплуатации, что позволяет преподавателю оперативно менять материал, встраивать инновационные образовательные методики.

- Учебный материал может даваться в более расширенном плане, в значительной степени дополняя и расширяя материал учебника новейшими сведениями справочного характера.

- *ЭДМ* позволяют выстраивать индивидуальные траектории обучения, индивидуализировать и дифференцировать процесс обучения.

- Визуализация учебной информации значительно выше за счет мультимедийных технологий: анимации, звукового сопровождения, гиперссылок, видеосюжетов и т.п.

- *ЭДМ* - существенный помощник в понимании изучаемого предмета, приобретении новых знаний, умений, навыков, формировании культуры учебной деятельности.

- *ЭДМ* позволяют разнообразить проверочные задания и тесты, давать их в интерактивном и обучающем режимах. Студент может проверить, как он усвоил данный материал, выявить пробелы в знаниях и изучить плохо усвоенный материал еще раз.

- *ЭДМ* дают возможность студенту самостоятельно гибко манипулировать предлагаемой учебной информацией в соответствии с его индивидуальными способностями, при этом часть обучающих функций преподавателя переходит на

студента.

- ЭДМ могут экономить аудиторное время, а учащийся имеет возможность обучаться в удобное для себя внеурочное время, в удобном месте и в разнообразной форме.

- ЭДМ развивают способы инфокоммуникационного взаимодействия, что является составной частью информационной компетентности и культуры личности, так необходимой для полноценной жизни и деятельности в современном информационном обществе.

Таким образом, ЭДМ, создаваемые на факультете, ориентированы на реализацию образовательного процесса с помощью информационно-коммуникационных технологий и на применение новых методов и форм обучения. Создание таких ЭДМ направлено на усовершенствование очного обучения за счёт расширения возможностей аудиторных занятий и самостоятельной работы студентов и повышение его эффективности за счет стимулирования мотивации учащихся. Применение ЭДМ позволяет эффективно решить задачи организации самостоятельной когнитивной деятельности учащихся, индивидуальной образовательной поддержки учебной деятельности каждого учащегося преподавателями и групповой учебной деятельности с применением средств информационно-коммуникационных технологий.

#### Список литературы

1. Савельев А. А. Внедрение современных технических средств обучения на этапе предвузовской подготовки / А. А. Савельев, Н. М. Матвеева / Мат. всеукр. научно-метод. конф. 2012 р. Харьков. – С. 215-217.
2. Матвеева Н. М., Знайомимося з Україною: Навч. пос. для іноз. студ. підгот. факультетів. / Н. М. Матвеева, І. Г. Міракьян. – Одеса : Астропринт, 2000. –156 с.

3. Матвеева Н. М. Поэтапная имплементация дистанционных технологий обучения на этапе предвузовской подготовки. / Н. М. Матвеева, А. А. Савельев / Актуальні питання організації навчання іноземних громадян у технічних вищих навчальних закладах України – 2014. Мат. всеукр. наук.-метод. конф. - Тернопіль: С. 46-48.

**Е. Н. Ивлева, Е. Н. Милютин**

### **ЗНАЧЕНИЕ АУДИОПРИЛОЖЕНИЯ К ПЕЧАТНОМУ УЧЕБНИКУ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ВВОДНО- ФОНЕТИЧЕСКОГО КУРСА НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ РКИ**

Обучение русскому языку иностранных студентов начинается с вводно-фонетического курса (ВФК), поскольку развитие у студентов-иностранцев фонетических навыков лежит в основе формирования всех видов речевой деятельности и является необходимым условием овладения русским языком как иностранным.

На начальном этапе обучения необходимо заложить основу хорошего произношения, которое предполагает правильное интонирование, соблюдение пауз, знание особенностей ударения слов в предложении, а также правильную артикуляцию. Без произносительных навыков невозможны никакие коммуникативные умения, т.е. невозможно общение. Также в рамках вводно-фонетического курса закладываются основы техники письма, базирующейся на знании правил русской графики и орфографии, прививаются первичные навыки во всех видах речевой деятельности, что в свою очередь невозможно без овладения соответствующим лексическим и грамматическим минимумом. Затруднения на фонетическом уровне являются серьезным препятствием и для